Form No. 3457-869 Rev A

Kit de commande hydraulique

Groupe de déplacement Sand Pro® 5040

N° de modèle 08783—N° de série 410000000 et suivants

Instructions de montage

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de précision, consultez la Déclaration d'incorporation (DOI) à la fin de ce document.

⚠ ATTENTION

Les fuites de liquide hydraulique sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves.

- **Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.**
- **Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.**
- **N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.**
- **Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.**
- **Dépressurisez avec précaution le système hydraulique avant toute intervention sur le système.**

Ce kit exige de monter le cadre de levage avant (modèle 08712) sur la machine.

Important: **Pour maximiser la sécurité, les performances et le fonctionnement correct de cette machine, vous devez lire attentivement et comprendre parfaitement le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur*. Vous risquez de vous blesser si vous ne respectez pas les instructions d'utilisation ou si vous ne suivez pas une formation appropriée. Pour plus de renseignements sur les consignes de sécurité, y compris les conseils de sécurité et les documents de formation, rendez-vous sur www.Toro.com.**

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

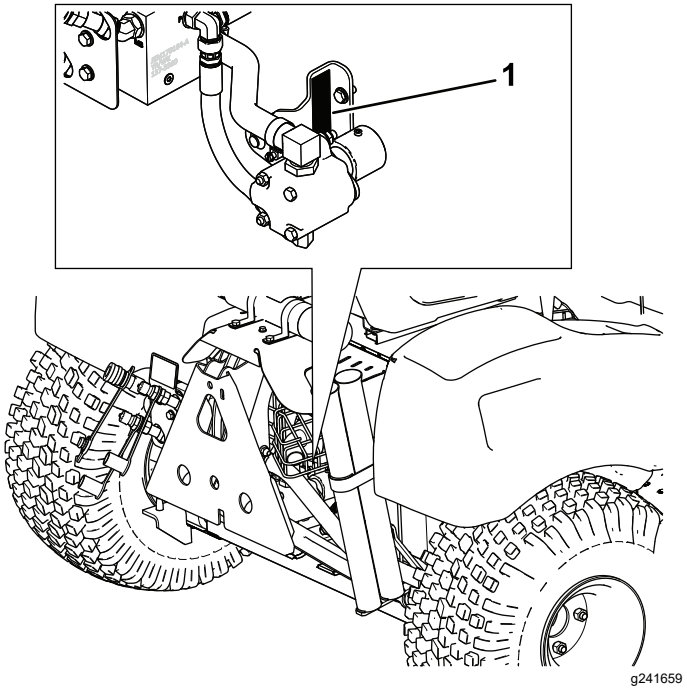


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Remarque: Si vous installez ce kit sur un Sand Pro modèle 08705, vous devez aussi commander les pièces non incluses dans ce kit; voir le document en annexe inclus avec ce kit.

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

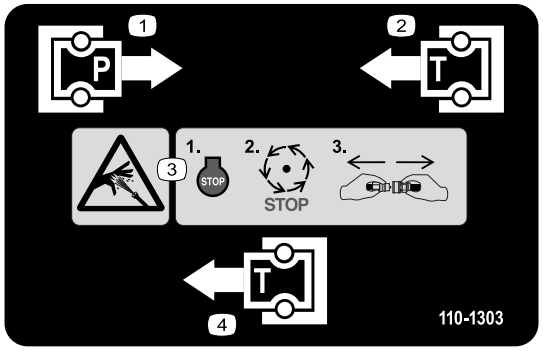
Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

3457-869

Sécurité

Autocollants de sécurité et d'instruction

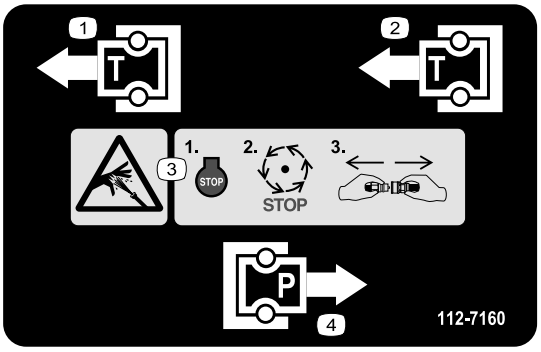
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal110-1303

110-1303

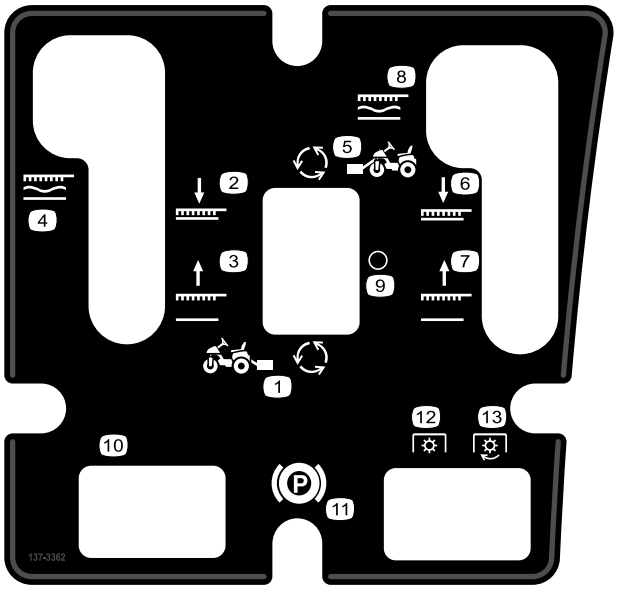
1. Pression
2. Réservoir
3. Liquide sous haute pression, risque d'injection dans le corps – coupez le moteur, arrêtez l'accessoire et débranchez les raccords rapides.
4. Réservoir



decal112-7160

112-7160

1. Réservoir
2. Réservoir
3. Liquide sous haute pression, risque d'injection dans le corps – coupez le moteur, arrêtez l'accessoire et débranchez les raccords rapides.
4. Pression



decal137-3362

137-3362

1. Accessoire arrière – activé
2. Accessoire arrière en position baissée
3. Accessoire arrière en position levée
4. Accessoire arrière bloqué en position de flottement
5. Accessoire avant – activé
6. Accessoire avant en position baissée
7. Accessoire avant en position levée
8. Accessoire avant bloquée en position de flottement
9. Arrêt
10. Compteur horaire
11. Frein de stationnement
12. PDF désengagée(commande enfoncée)
13. PDF engagée (commande sortie)

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Aucune pièce requise	–	Dépose du filtre à air.
3	Aucune pièce requise	–	Dépose du réservoir de liquide hydraulique, de la roue arrière gauche, des protections et du siège.
4	Aucune pièce requise	–	Dépose du tube d'attelage arrière et du système de levage.
5	Petit raccord en T à 90° cannelé	1	Montage des raccords sur le réservoir de liquide hydraulique.
	Grand raccord coudé à 90° (fileté aux deux extrémités)	1	
	Filtre	1	
	Flexible de retour du bloc hydraulique	1	
6	Pompe hydraulique	1	Installation de la pompe hydraulique.
	Raccord à 90° (embouts mâles)	1	
	Moyeu	1	
	Clavette carrée (¼ x 1 po)	1	
	Vis de maintien (5/16 x ¾ po)	4	
	Support de pompe	1	
	Boulon (avec frein-filet) (5/16 x ¾ po)	2	
	Rondelle (⅜ po)	2	
	Grand raccord coudé à 90° (avec embout cannelé pour flexible)	1	
7	Raccord en U (conduite rigide)	1	Montage des raccords hydrauliques avant.
	Raccord coudé à 90°	1	
	Raccord en T	1	
	Capuchon	2	
	Obturateur	1	
	Raccord femelle	1	
	Grand circlip	1	
	Petit circlip	1	
	Petit joint torique	2	
	Grand joint torique	2	
	Raccord droit	2	
	Raccord mâle	2	
8	Flexible d'alimentation avant	1	Installation des flexibles hydrauliques.
	Flexible de retour avant	1	
	Tube d'alimentation de la pompe (conduite rigide)	1	
	Flexible de retour du bloc hydraulique	1	
	Flexible d'alimentation de la pompe	1	

Procédure	Description	Qté	Utilisation
9	Bloc hydraulique	1	Montage du bloc hydraulique.
	Support de cadre	1	
	Vis (5/16 x ¾ po)	2	
	Support de tube	1	
	Plaque du bloc hydraulique	1	
	Boulon (5/16 x 2 po)	2	
	Rondelle (5/16 po)	2	
	Coupleur femelle	1	
	Coupleur mâle	2	
	Obturateur	1	
	Capuchon	2	
	Support de tube	1	
	Flexible d'alimentation du bloc hydraulique	1	
10	Aucune pièce requise	–	Serrage de tous les raccords.
11	Panneau de commande	1	Installation de l'interrupteur et du faisceau.
	Faisceau	1	
	Interrupteur	1	
	Commande de prise de force (PDF)	1	
	Fusible	1	
	Support de relais – modèle 08705 seulement, non inclus	2	
	Relais	1	
	Boulon à embase (5/16 x ¾ po) – modèle 08705 seulement, non inclus	2	
	Boulon (¼ x ⅝ po) – modèle 08705 seulement, non inclus	1	
	Contre-écrou (¼ po)	1	
12	Jauge – modèle 08705 seulement, non incluse	1	Plein de liquide hydraulique et recherche de fuites.
	Liquide hydraulique 6,6 L (7 ptes américaines) – modèle 08705 seulement, non inclus	–	

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Abaissez les accessoires.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.
5. Nettoyez soigneusement la machine. Enlevez tous les débris pour permettre le montage correct des supports de fixation et pour éviter que des impuretés ou des débris ne pénètrent dans le système hydraulique.

2

Dépose du filtre à air

Aucune pièce requise

Procédure

1. Nettoyez soigneusement la surface autour du filtre à air.
2. Desserrez le collier du radiateur sur le flexible et descendez le collier sur le flexible.

3. Retirez le boulon intérieur qui maintient le filtre à air en place.
4. Déposez le couvercle du filtre à air et le filtre (Figure 2).

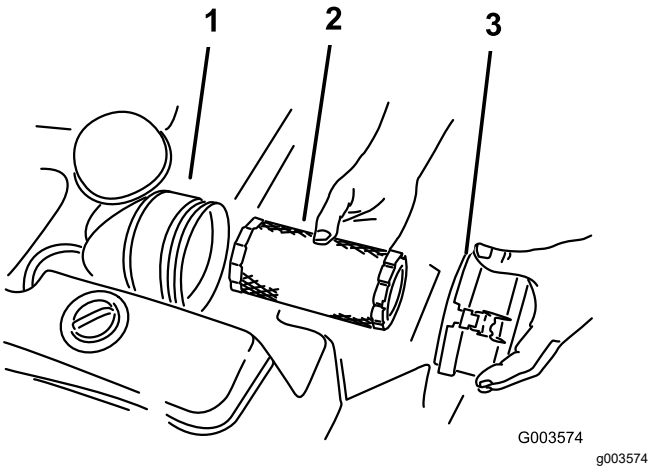


Figure 2

1. Cartouche du filtre à air
2. Filtre à air
3. Couvercle de la cartouche

5. Retirez le flexible de la cartouche du filtre à air.
6. Ouvrez le collier du filtre à air et faites-le passer par dessus l'extrémité de la cartouche d'où vous avez sortir le filtre (Figure 3).

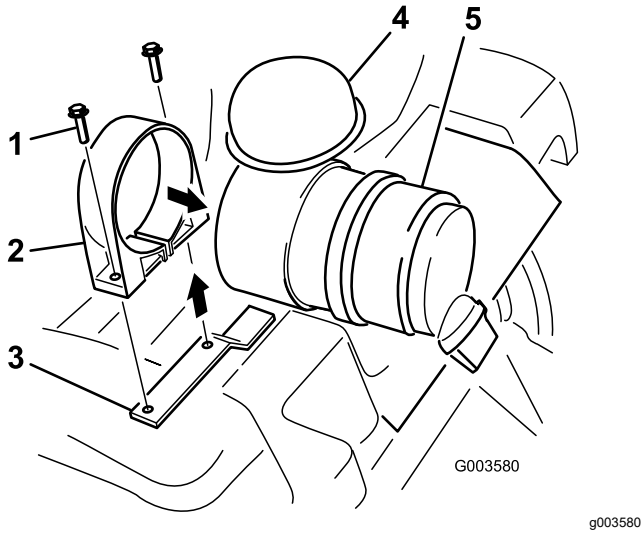


Figure 3

1. Boulon
2. Collier du filtre à air
3. Cadre de la machine
4. Capuchon
5. Cartouche du filtre à air

7. Couvrez le flexible ou insérez un chiffon à l'intérieur pour éviter de faire tomber des impuretés ou des débris à l'intérieur pendant l'installation du kit.
8. Retirez le boulon opposé qui fixe le collier du filtre à air au cadre de la machine.

3

Dépose du réservoir de liquide hydraulique, de la roue arrière gauche, des protections et du siège

Aucune pièce requise

Procédure

1. Vidangez le réservoir hydraulique. Voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
2. Soulevez l'arrière de la machine et calez-le en position. Voir Levage de la machine dans le *Manuel de l'utilisateur*.

⚠ ATTENTION

Les crics mécaniques ou hydrauliques peuvent céder sous le poids de la machine et causer des blessures graves.

Utilisez des chandelles pour soutenir la machine.

3. Déposez la roue arrière gauche.
4. Retirez et conservez les 4 vis à embase qui fixent la tôle de protection de la roue gauche au cadre (Figure 4). Déposez et conservez la tôle de protection.

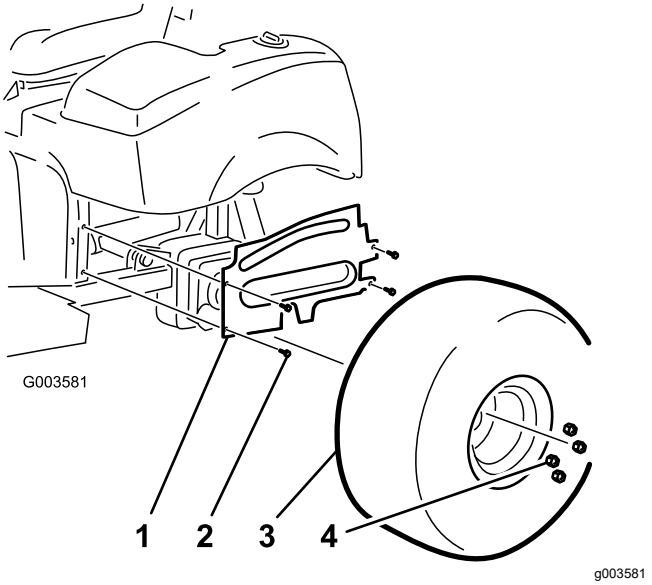


Figure 4

1. Tôle de protection de roue gauche
2. Vis à embase (4)
3. Roue
4. Écrou (4)

5. Retirez et conservez les 2 vis à embase qui fixent l'écran avant gauche au cadre. Déposez et conservez l'écran.

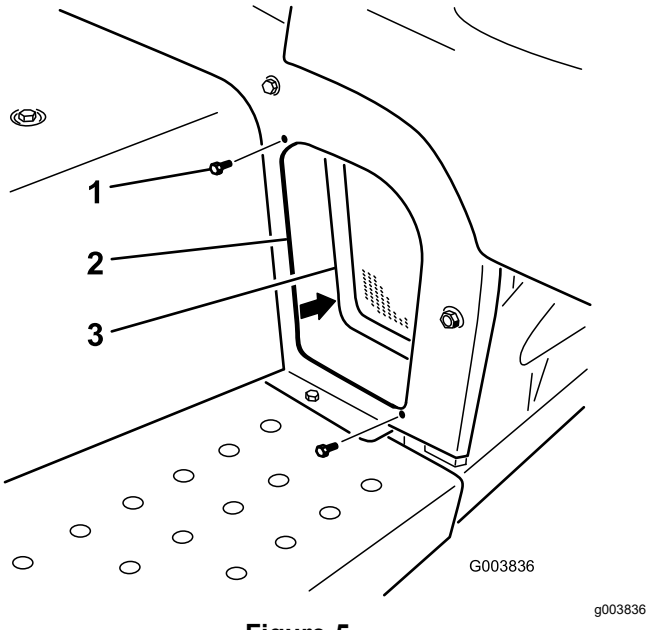


Figure 5

1. Vis à embase (2)
2. Cadre
3. Écran avant gauche

6. Retirez et conservez les 3 boulons qui fixent le déflecteur d'attelage arrière au cadre.

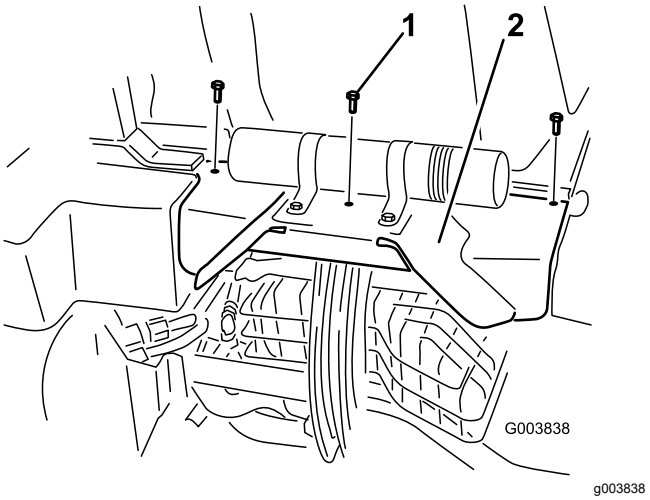


Figure 6

1. Boulon (3)
2. Déflecteur d'attelage arrière

7. Desserrez les 2 vis qui fixent la protection centrale à la machine (Figure 7). Déposez et conservez la tôle de protection.

   Remarque: Les vis sont fixées sur la protection.

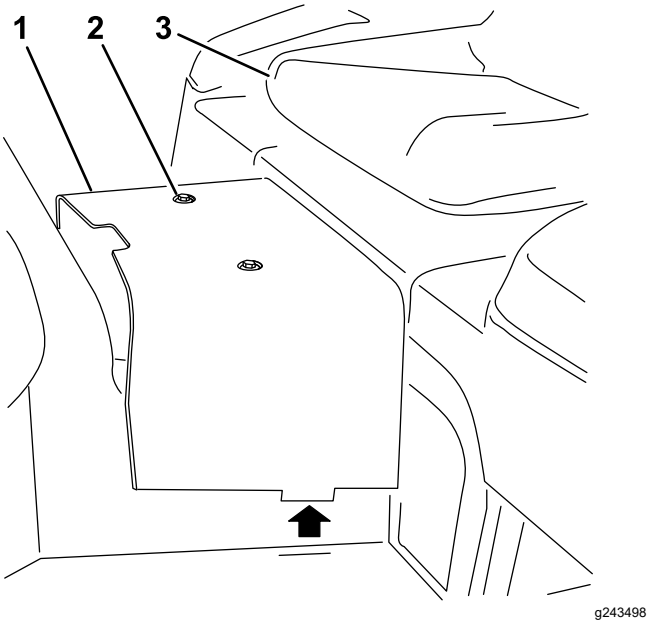


Figure 7

1. Protection centrale
2. Vis (2)
3. Commande de réglage

8. Déposez la protection de la console et le siège (Figure 8).

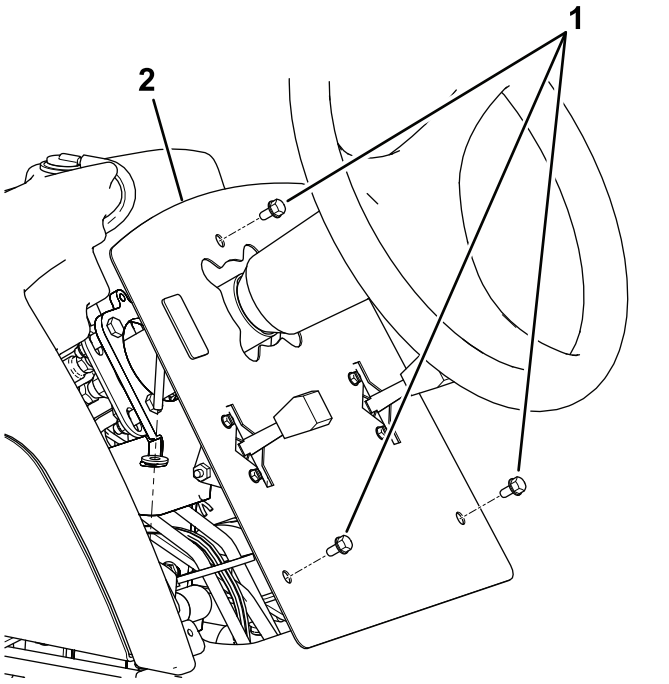


Figure 8

1. Vis à embase
2. Console

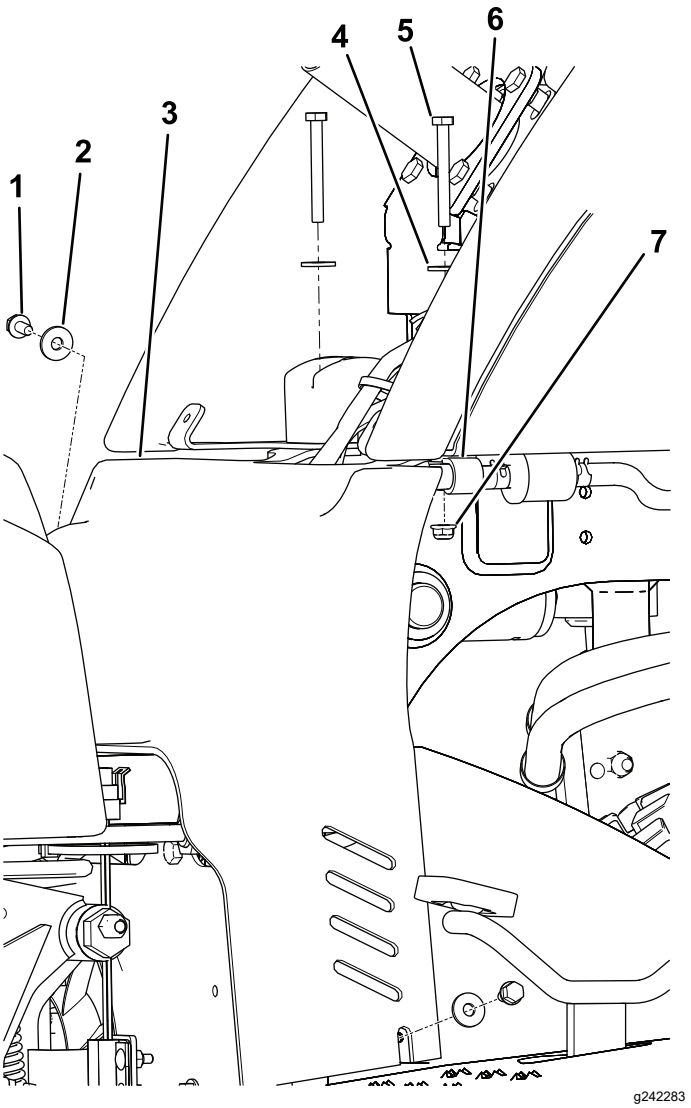


Figure 9

1. Vis à embase (2)
2. Rondelle (2)
3. Protection
4. Rondelle (2)
5. Boulon (2)
6. Collier en P
7. Écrou à embase (2)

9. Débranchez le câble du contacteur du siège et retirez les goupilles qui fixent la base du siège au cadre de la machine.

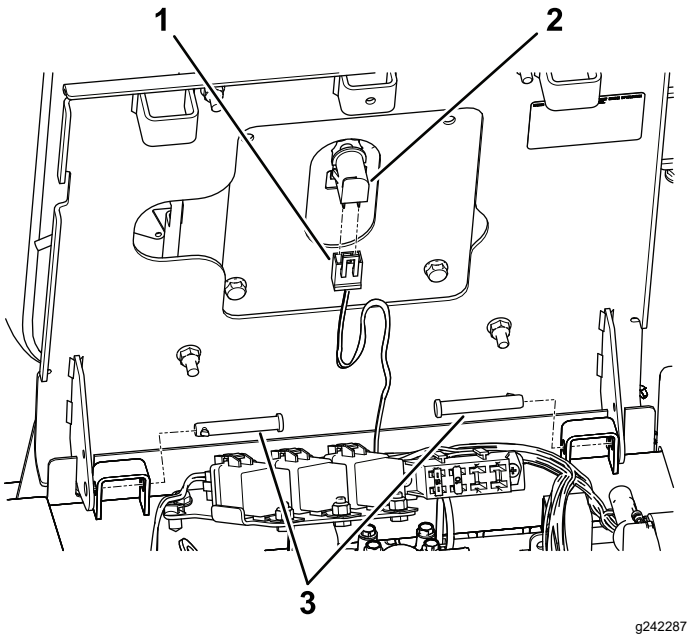


Figure 10

1. Câble du contacteur du siège
2. Contacteur du siège
3. Goupilles

10. Débranchez les conduites hydrauliques reliées au réservoir.
11. Déposez le support supérieur du réservoir hydraulique sur le cadre de la machine et desserrez les 2 supports sur le côté du cadre (Figure 11). Déposez et conservez le réservoir et les fixations.

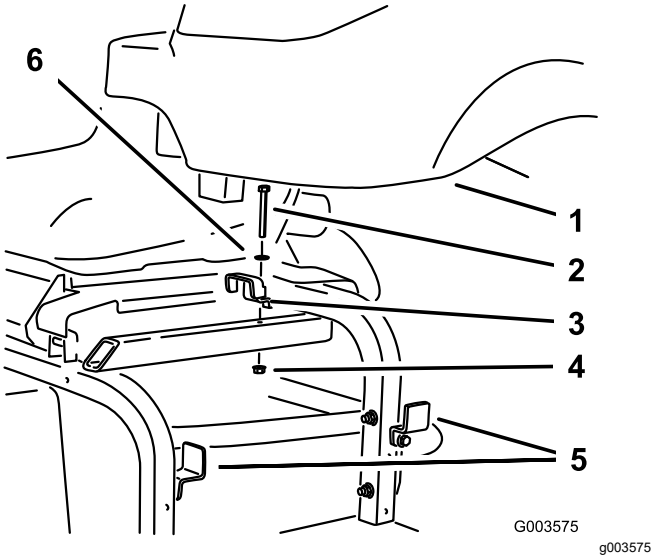


Figure 11

1. Réservoir hydraulique
2. Boulon
3. Support supérieur
4. Écrou
5. Support latéral
6. Rondelle

4

Dépose du tube d'attelage arrière et du système de levage

Aucune pièce requise

Procédure

Déposez le dispositif d'attelage arrière, comme montré à la Figure 12.

Conservez le dispositif d'attelage et toutes les fixations en vue de la repose.

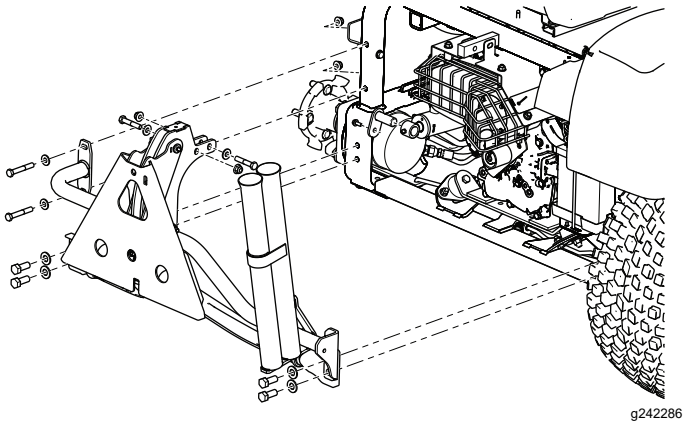


Figure 12

5

Montage des raccords sur le réservoir de liquide hydraulique

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Petit raccord en T à 90° cannelé
1	Grand raccord coudé à 90° (fileté aux deux extrémités)
1	Filtre
1	Flexible de retour du bloc hydraulique

Procédure

Remarque: Avant le montage, veillez à lubrifier tous les joints toriques et à les positionner correctement sur les raccords.

Remarque: Installez les raccords aux angles indiqués sur les figures. Utilisez une clé de maintien sur tous les raccords du réservoir.

1. Retirez les 2 bouchons sur le côté du réservoir hydraulique.
2. Insérez la crépine dans le réservoir hydraulique à la place du grand bouchon.
3. Installez le grand raccord coudé à 90° dans la crépine.
4. Installez le petit raccord en T à 90° cannelé à la place du petit bouchon (Figure 13).

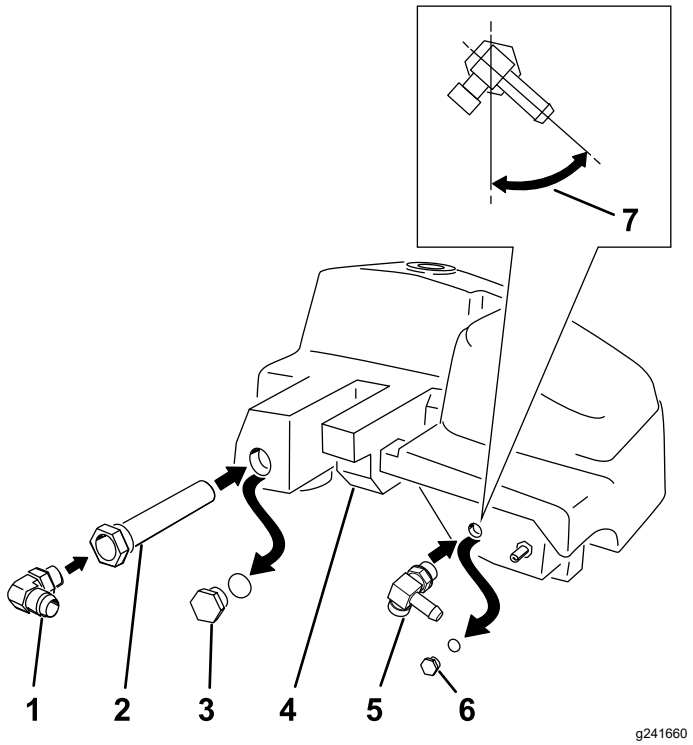


Figure 13

1. Grand raccord coudé à 90° (le monter à l'angle indiqué)
2. Filtre
3. Retirez le grand bouchon.
4. Réservoir hydraulique
5. Petit raccord en T à 90° (le monter à l'angle indiqué)
6. Retirez le petit bouchon.
7. 45 degrés

5. Branchez le flexible de retour du bloc hydraulique sur le raccord en T relié au réservoir hydraulique.

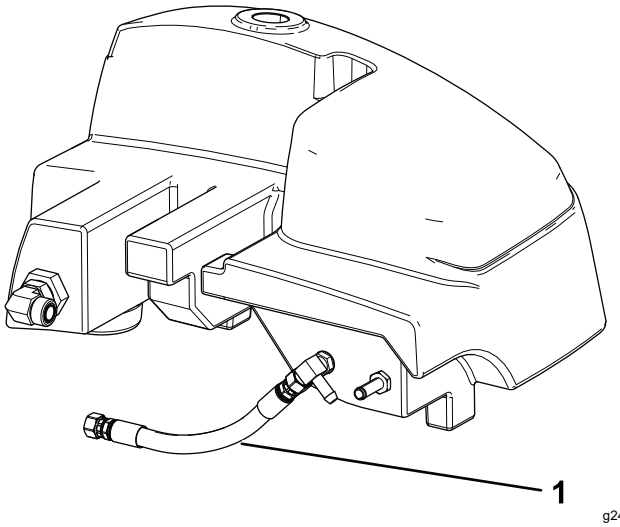


Figure 14

1. Flexible de retour du bloc hydraulique

6

Installation de la pompe hydraulique

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Pompe hydraulique
1	Raccord à 90° (embouts mâles)
1	Moyeu
1	Clavette carrée (¼ x 1 po)
4	Vis de maintien (5/16 x ¾ po)
1	Support de pompe
2	Boulon (avec frein-filet) (5/16 x ¾ po)
2	Rondelle (⅜ po)
1	Grand raccord coudé à 90° (avec embout cannelé pour flexible)

Procédure

1. Montez le bras de torsion sur la pompe hydraulique (Figure 15).

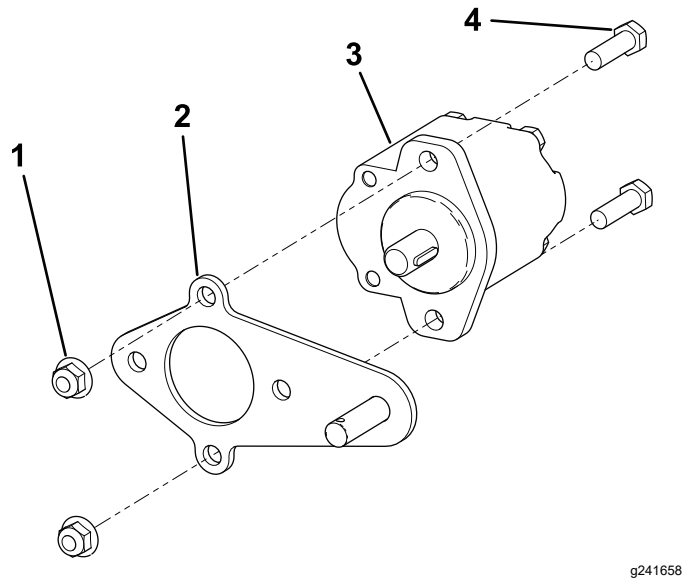


Figure 15

1. Écrou à embase (2)
2. Bras de torsion
3. Pompe
4. Boulon (2)

2. Montez le raccord carré coudé à 90° au sommet de la pompe hydraulique.
3. Montez le raccord coudé à 90° au bas de la pompe hydraulique (Figure 16).

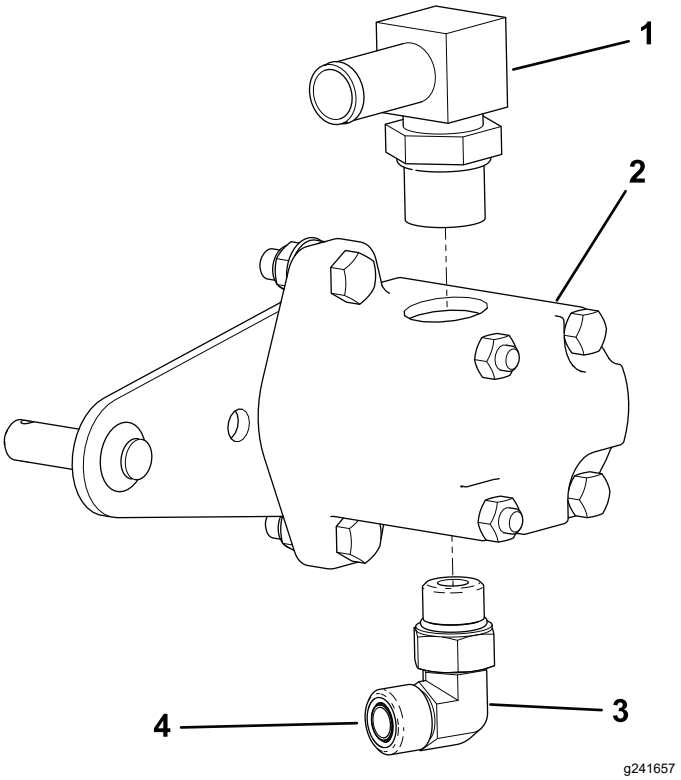


Figure 16

1. Raccord carré coudé à 90° (avec embout cannelé pour flexible)
2. Pompe hydraulique
3. Raccord coudé à 90°
4. Embout femelle

4. Déposez la protection existante de la PDF (prise de force) du moteur; voir Figure 17.

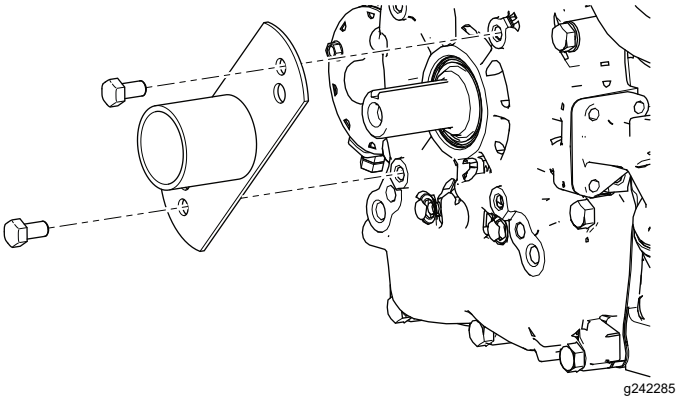


Figure 17

5. Fixez le support de la pompe sur le moteur au moyen de 2 boulons (5/16 x ¾ po) et 2 rondelles (⅜ po). Reportez-vous à la Figure 18 pour savoir comment installer correctement le support de la pompe.

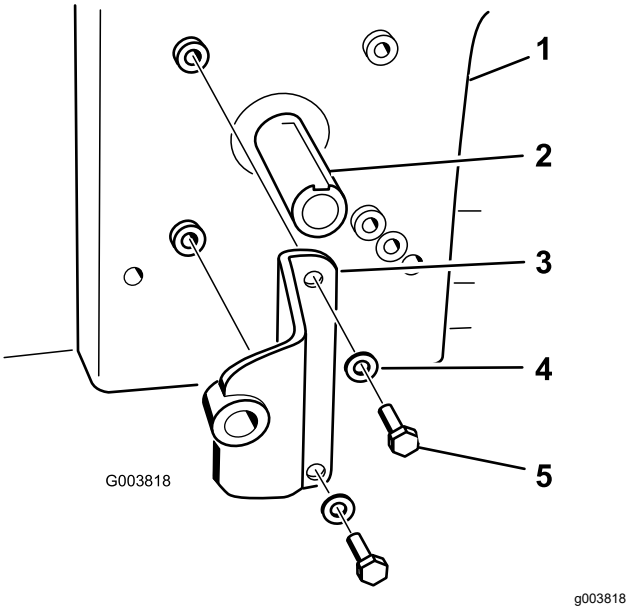


Figure 18

1. Moteur
2. Arbre de PDF du moteur
3. Support de pompe
4. Rondelle (⅜ po)
5. Boulon (5/16 x ¾ po)

6. Appliquez du composé antigrippant sur l'arbre de PDF (prise de force) du moteur et sur l'arbre du moteur hydraulique.
7. Placez la clavette carrée (¼ x 1 po) dans la fente de l'arbre de PDF du moteur (Figure 19).
8. Alignez le moyeu sur la clavette carrée et posez-le sur l'arbre de PDF (prise de force) du moteur (Figure 19).

   Remarque: Le moyeu doit arriver complètement en butée sur l'arbre.
9. Appliquez du frein-filet enlevable sur les 2 vis de maintien (5/16 x ¾ po) et vissez-les dans le moyeu pour le fixer à l'arbre de PDF (Figure 19).

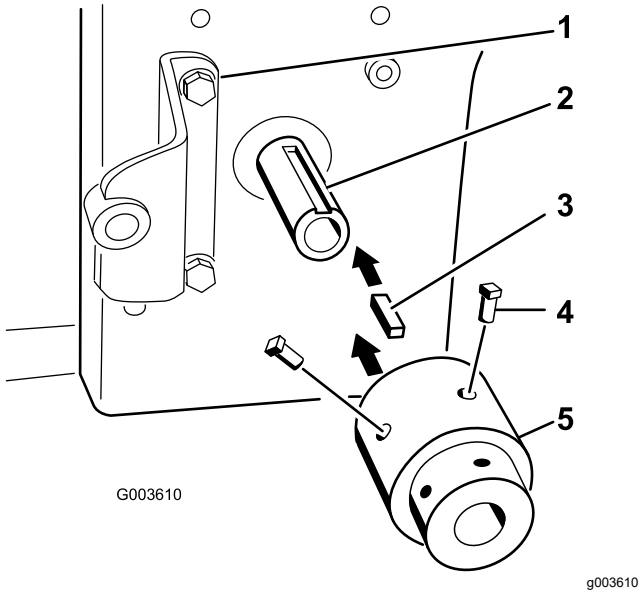


Figure 19

1. Support de pompe
2. Arbre de PDF du moteur
3. Clavette carrée (¼ x 1 po)
4. Vis de maintien (5/16 x ¾ po)
5. Moyeu

10. Insérez le goujon de la plaque de la pompe dans le support de la pompe quand vous montez l'arbre de la pompe hydraulique dans le moyeu.

    Remarque: L'arbre de la pompe hydraulique va toucher l'extrémité de l'arbre de PDF du moteur (Figure 20).

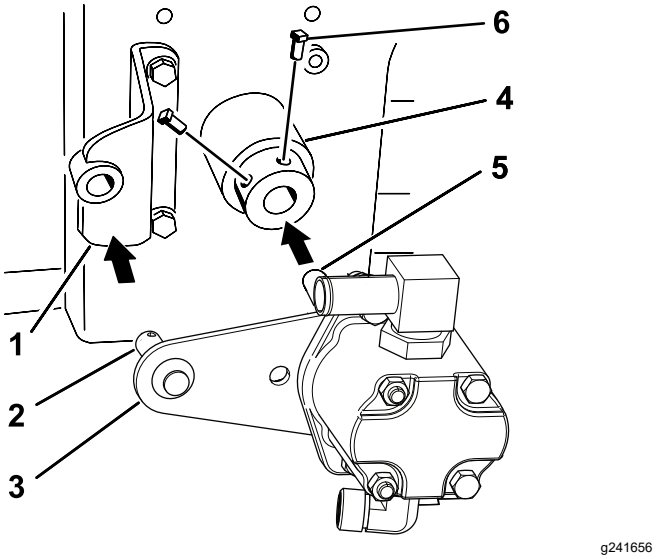


Figure 20

1. Support de pompe
2. Goujon de la plaque de pompe
3. Plaque de pompe
4. Moyeu
5. Arbre de pompe hydraulique
6. Vis de maintien (5/16 x ¾ po)

11. Vérifiez qu'il existe un espace entre la plaque de la pompe et le moyeu. Si ce n'est pas le cas, le moyeu est mal installé et doit être repositionné correctement (Figure 21).

   Important: **Le moyeu doit être totalement engagé sur l'arbre.**

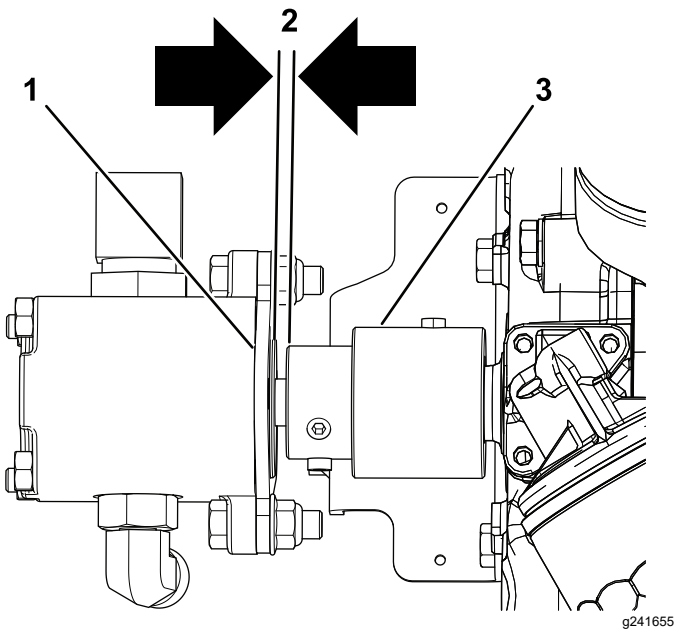


Figure 21

1. Plaque de pompe
2. Espace de 1 à 3,1 mm (0,040 à 0,122 po) entre le moyeu et la plaque de pompe
3. Moyeu

12. Appliquez du frein-filet sur les 2 vis de maintien (5/16 x ¾ po) et insérez-les dans le moyeu pour le fixer à l'arbre de la pompe hydraulique (Figure 20).

7

Montage des raccords hydrauliques avant

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Raccord en U (conduite rigide)
1	Raccord coudé à 90°
1	Raccord en T
2	Capuchon
1	Obturateur
1	Raccord femelle
1	Grand circlip
1	Petit circlip
2	Petit joint torique
2	Grand joint torique
2	Raccord droit
2	Raccord mâle

Procédure

1. Montez les raccords sur le support (Figure 22).

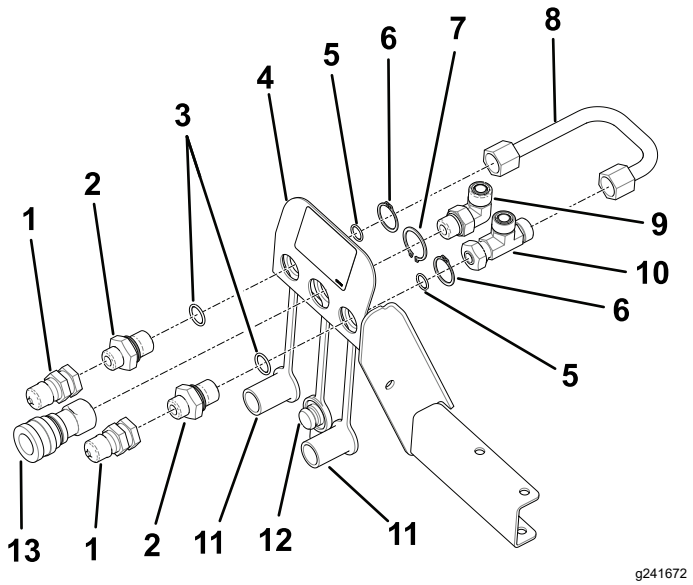


Figure 22

1. Raccord mâle
2. Raccord droit
3. Grand joint torique (2)
4. Support
5. Petit joint torique (2)
6. Petit circlip
7. Grand circlip
8. Raccord en U (conduite rigide)
9. Raccord coudé à 90°
10. Raccord en T
11. Capuchon
12. Obturateur
13. Raccord femelle

2. Fixez le support sur le cadre de levage avant.

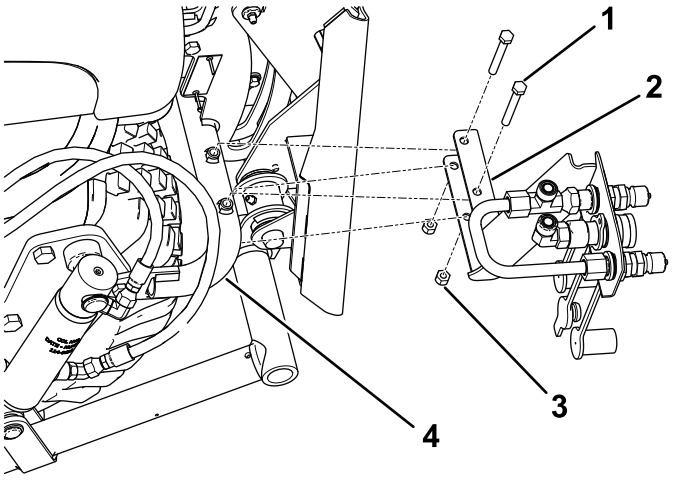


Figure 23

1. Boulon (2)
2. Support
3. Écrou (2)
4. Cadre de levage avant

8

Installation des flexibles hydrauliques avant

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible d'alimentation avant
1	Flexible de retour avant
1	Tube d'alimentation de la pompe (conduite rigide)
1	Flexible de retour du bloc hydraulique
1	Flexible d'alimentation de la pompe

Procédure

Voir la Figure 24 et la Figure 25 pour identifier les conduites et flexibles hydrauliques corrects.

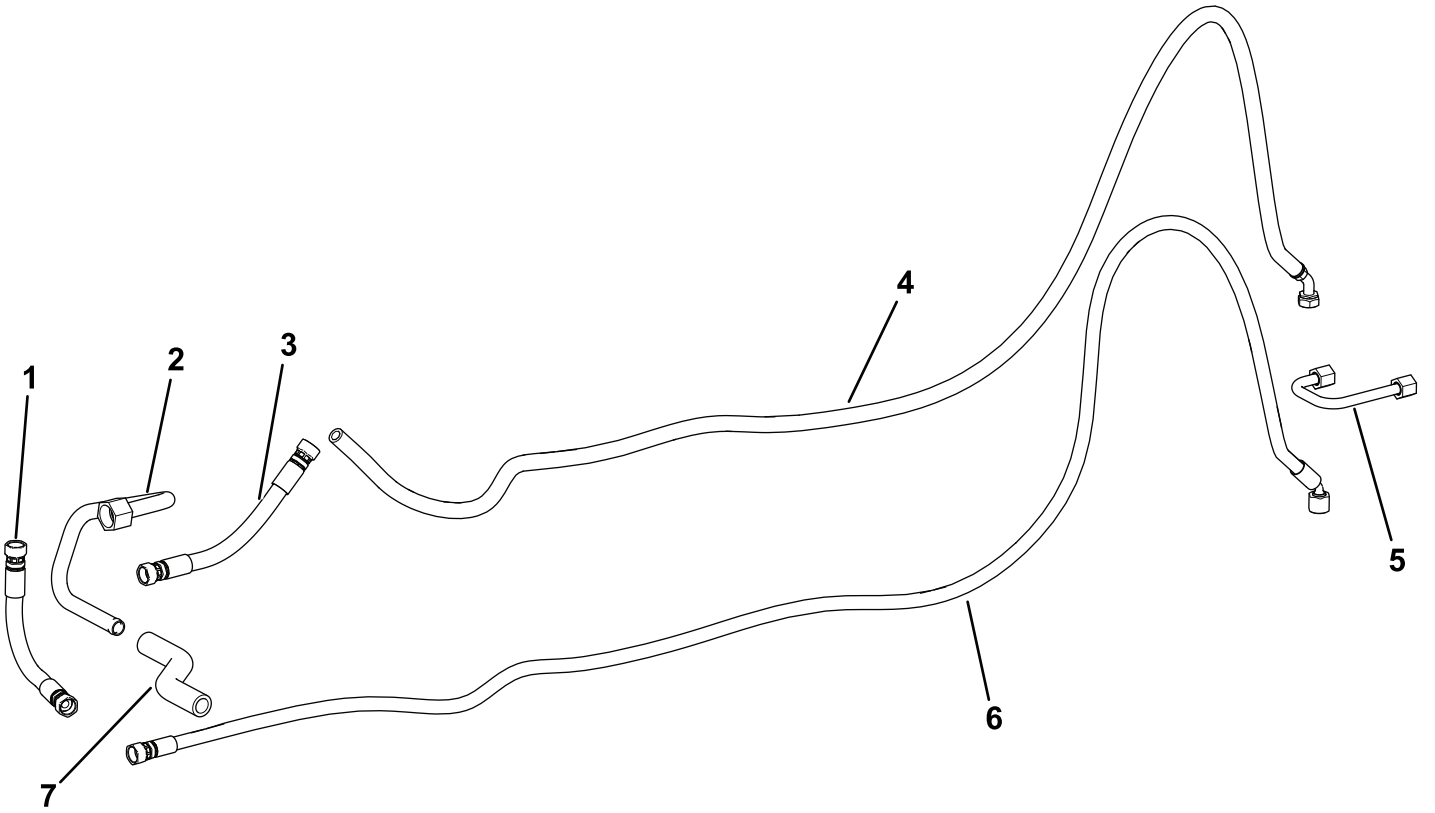
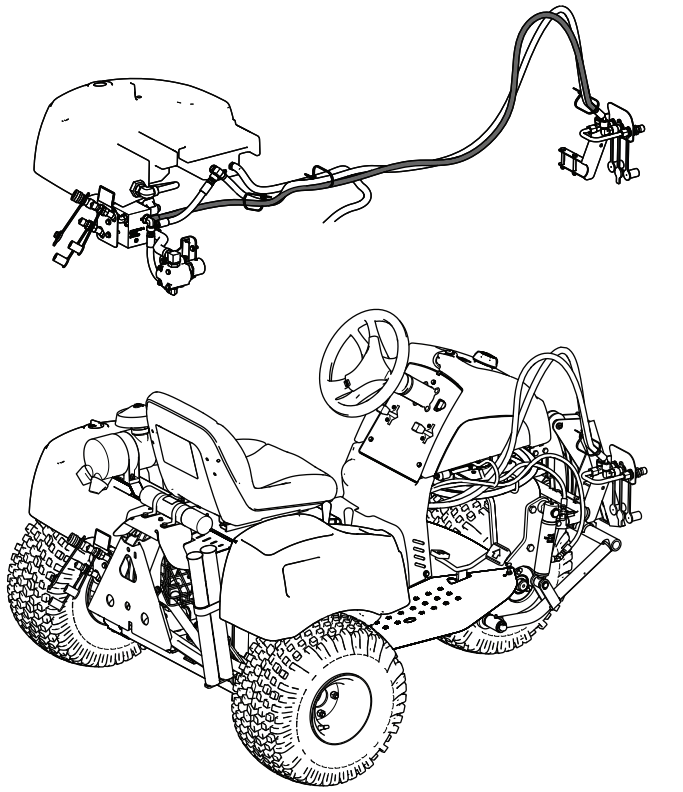


Figure 24

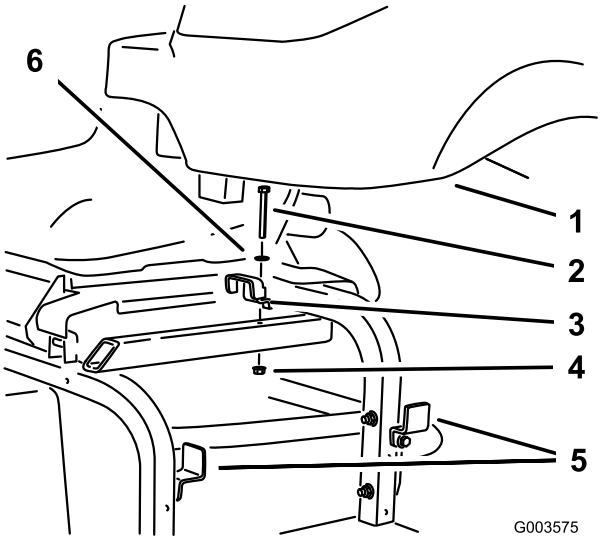
1. Flexible d'alimentation du bloc hydraulique
2. Tube d'alimentation de la pompe (conduite rigide)
3. Flexible de retour du bloc hydraulique
4. Flexible de retour avant
5. Raccord en U (conduite rigide)
6. Flexible d'alimentation avant
7. Flexible d'alimentation de la pompe



g241740

Figure 25

1. Rebranchez les flexibles existants dans le coin avant droit du réservoir hydraulique.
2. Fixez le réservoir hydraulique sur le cadre au moyen des 3 supports déposés et desserrés précédemment (Figure 26).

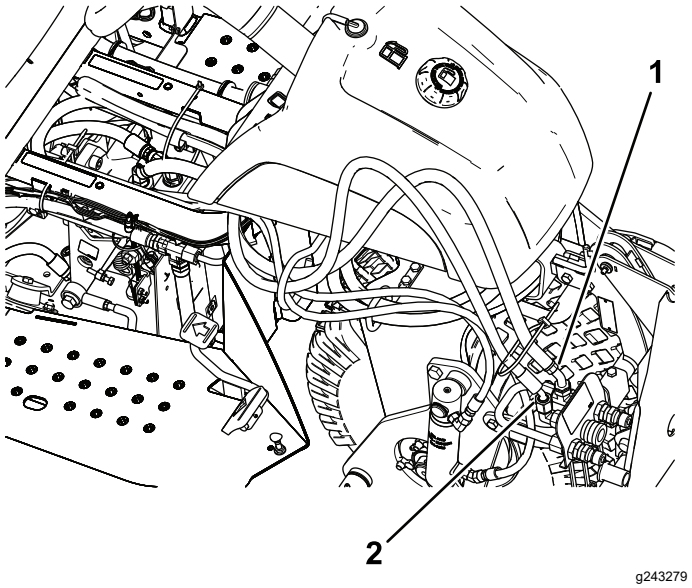


g003575

Figure 26

1. Réservoir hydraulique
2. Boulon
3. Support supérieur
4. Écrou
5. Support latéral
6. Rondelle

3. Branchez le flexible d'alimentation avant sur le raccord coudé au centre du support (Figure 27).

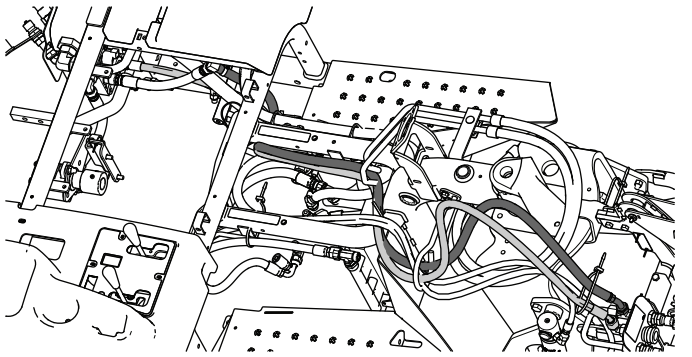


g243279

Figure 27

1. Flexible de retour avant
2. Flexible d'alimentation avant

4. Branchez le flexible de retour avant sur le raccord en T sur le côté gauche du support (Figure 27).
5. Acheminez les flexibles avant comme montré à la Figure 28.



g243529

Figure 28

1. Flexible de retour avant
2. Flexible d'alimentation avant

6. Retirez et mettez au rebut l'écrou et le boulon qui fixent le support du réservoir au cadre de la machine. Conservez le support du réservoir (Figure 29).

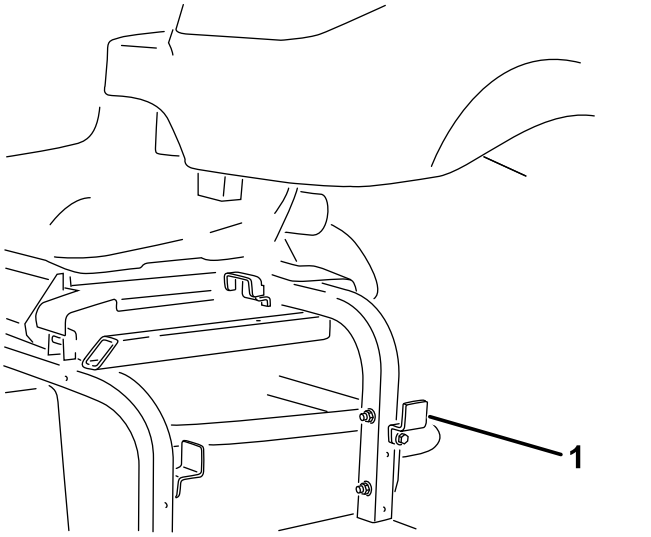


Figure 29

1. Support du réservoir

7. Positionnez le tube (conduite rigide) et le flexible d'alimentation de la pompe sur la machine, comme montré à la Figure 30.

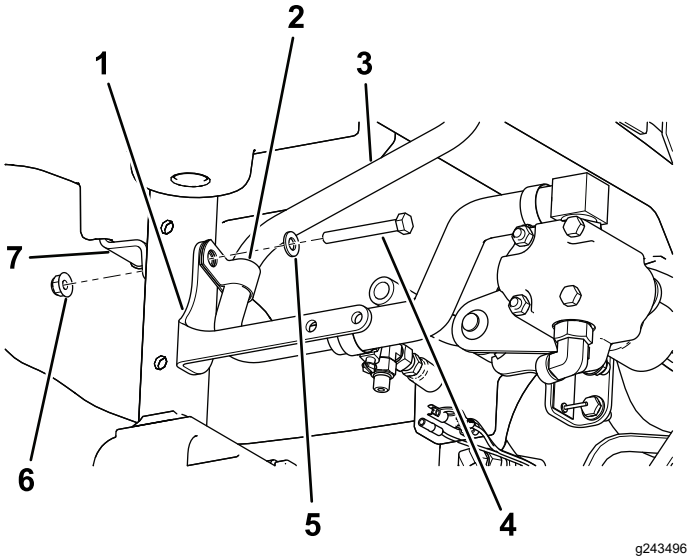


Figure 30

1. Support de cadre
2. Collier en P
3. Tube d'alimentation de la pompe
4. Boulon (5/16 x 2½ po)
5. Rondelle (5/16 po)
6. Écrou à embase (5/16 po)
7. Support du réservoir (existant)

8. Fixez légèrement le collier en P, le tube d'alimentation, le support du réservoir et le support de cadre sur la cadre de la machine à l'aide d'un boulon, d'une rondelle et d'un écrou, comme montré à la Figure 30.
9. Fixez légèrement le tube d'alimentation de la pompe (conduite rigide) sur le grand raccord coudé à 90 degrés relié à la crépine du réservoir hydraulique (Figure 31).

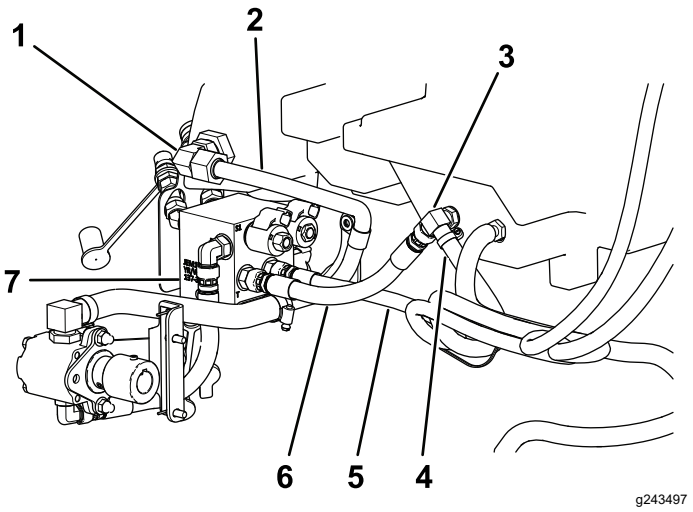


Figure 31

1. Grand raccord coudé à 90°
2. Tube d'alimentation de la pompe
3. Raccord en T
4. Flexible de retour avant
5. Flexible d'alimentation avant
6. Flexible de retour du bloc hydraulique
7. Bloc hydraulique

9

Montage du bloc hydraulique

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Bloc hydraulique
1	Support de cadre
2	Vis (5/16 x ¾ po)
1	Support de tube
1	Plaque du bloc hydraulique
2	Boulon (5/16 x 2 po)
2	Rondelle (5/16 po)
1	Coupleur femelle
2	Coupleur mâle
1	Obturateur
2	Capuchon
1	Support de tube
1	Flexible d'alimentation du bloc hydraulique

Procédure

1. Branchez l'extrémité libre du flexible d'alimentation avant sur le raccord monté dans l'orifice M1 du bloc hydraulique (Figure 31).
2. Branchez l'extrémité libre du flexible de retour avant sur l'embout cannelé du raccord en T monté sur le réservoir de liquide hydraulique.
3. Branchez l'extrémité libre du flexible de retour du bloc hydraulique sur le raccord monté dans l'orifice T du bloc hydraulique.
4. Fixez légèrement le bloc hydraulique sur le support de cadre au moyen de 2 vis (Figure 32).

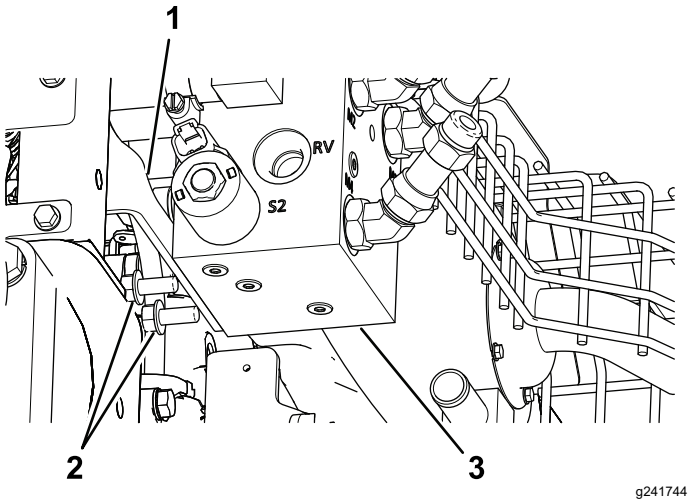


Figure 32

1. Support de cadre
2. Vis (5/16 x ¾ po)
3. Bloc hydraulique

5. Fixez le cadre d'attelage arrière avec les fixations d'origine (Figure 33).

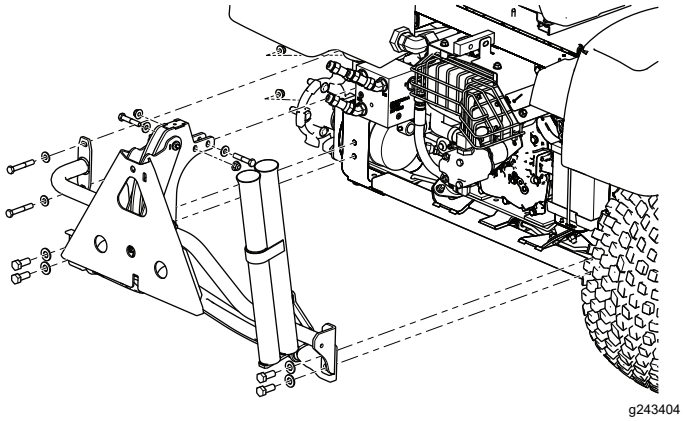


Figure 33

6. Alignez la plaque du bloc hydraulique et le support du tube sur le tube du cadre d'attelage arrière, et fixez-les au cadre d'attelage et au bloc hydraulique au moyen de 2 vis (Figure 34).

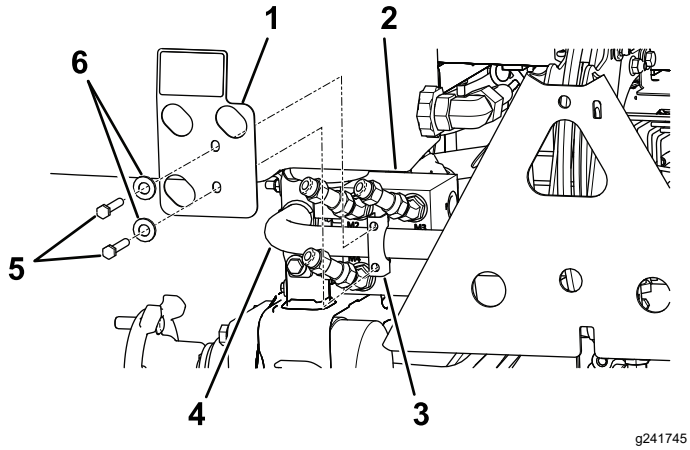


Figure 34

1. Plaque du bloc hydraulique
2. Bloc hydraulique
3. Support de tube
4. Cadre d'attelage arrière
5. Boulons (5/16 x 2 po)
6. Rondelles (5/16 po)

7. Branchez les raccords à l'extrémité des raccords hydrauliques (Figure 35).

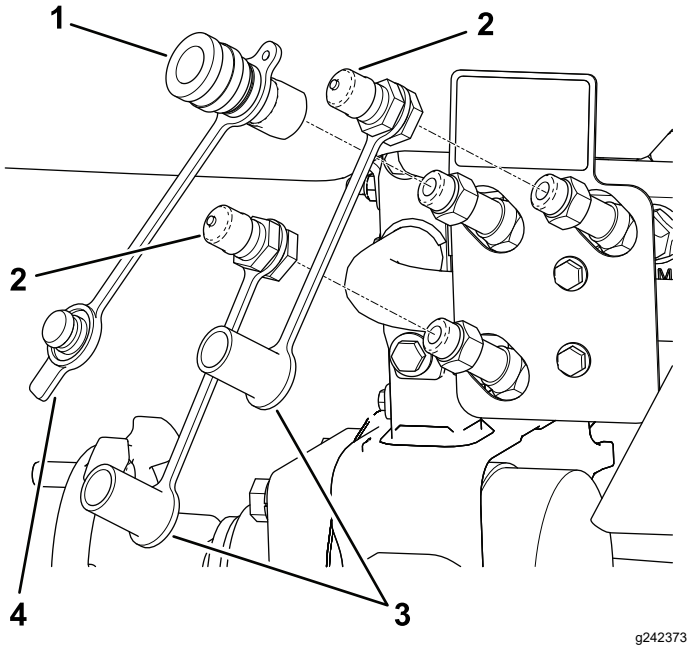


Figure 35

1. Coupleur femelle
2. Coupleur mâle
3. Capuchons
4. Obturateur

8. Placez un obturateur sur le raccord femelle et un sur chaque raccord mâle.
9. Branchez le flexible d'alimentation du bloc hydraulique sur le raccord au bas de la pompe (Figure 36).

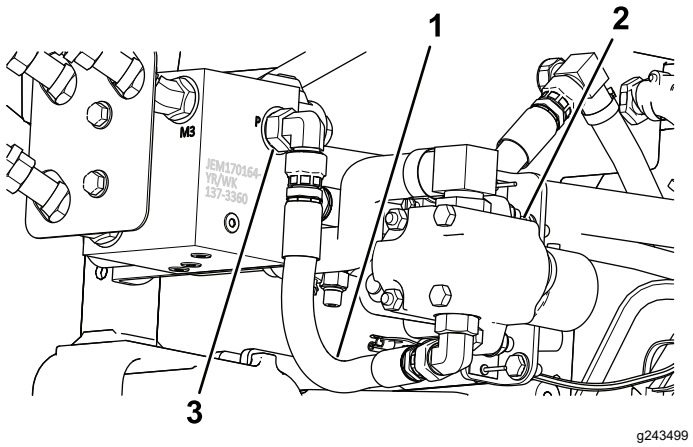


Figure 36

1. Flexible d'alimentation du bloc hydraulique
2. Pompe
3. Orifice P

10. Branchez l'autre extrémité du flexible d'alimentation du bloc hydraulique dans l'orifice P du bloc hydraulique (Figure 36).
11. Serrage de toutes les fixations.

10

Serrage de tous les raccords

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Éloignez les flexibles et les conduites hydrauliques des pièces coupantes, chaudes ou mobiles et vérifiez qu'ils ne frottent pas dessus.**

Vérifiez que le bloc hydraulique ne touche pas le réservoir hydraulique ou les flexibles.

Lorsque les flexibles et conduites hydrauliques sont en place, serrez tous les raccordements.

Remarque: Utilisez une clé de maintien sur tous les raccords.

11

Installation de l'interrupteur, du relais et du faisceau

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Panneau de commande
1	Faisceau
1	Interrupteur
1	Commande de prise de force (PDF)
1	Fusible
2	Support de relais – modèle 08705 seulement, non inclus
1	Relais
2	Boulon à embase (5/16 x ¾ po) – modèle 08705 seulement, non inclus
1	Boulon (¼ x ⅝ po) – modèle 08705 seulement, non inclus
1	Contre-écrou (¼ po)

Procédure

Remarque: Si vous installez ce kit sur un Sand Pro modèle 08705, vous devez aussi commander les pièces non incluses dans ce kit; voir le document en annexe inclus avec ce kit.

1. Débranchez la batterie; voir le *Manuel de l'utilisateur* du groupe de déplacement.
2. Déposez le panneau de commande de la machine (Figure 37).

   Conservez les vis et les rondelles en vue de la repose.

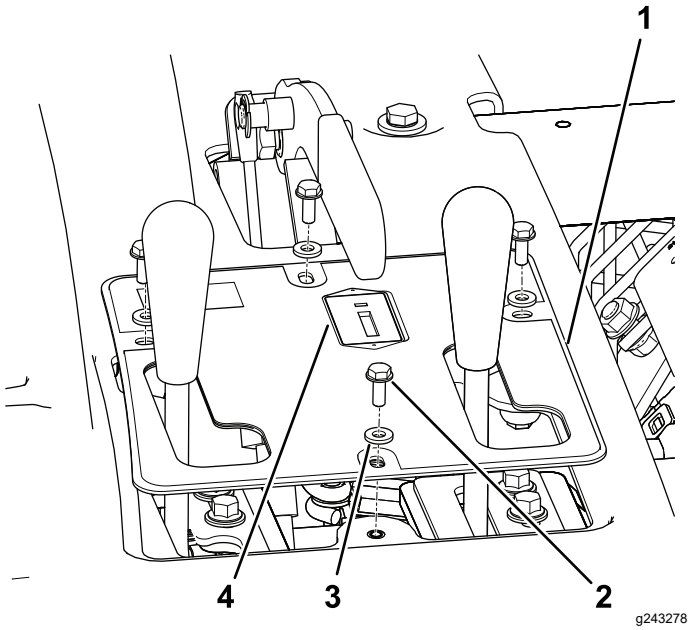


Figure 37

1. Panneau de commande existant
2. Vis d'assemblage (4)
3. Rondelle (4)
4. Compteur horaire

3. Retirez le compteur horaire du panneau de commande existant.
4. Montez le compteur horaire, la commande de PDF et la commande d'accessoire sur le nouveau panneau (Figure 40).
5. Acheminez le faisceau de la commande le long de la charnière du siège, comme montré à la Figure 38.

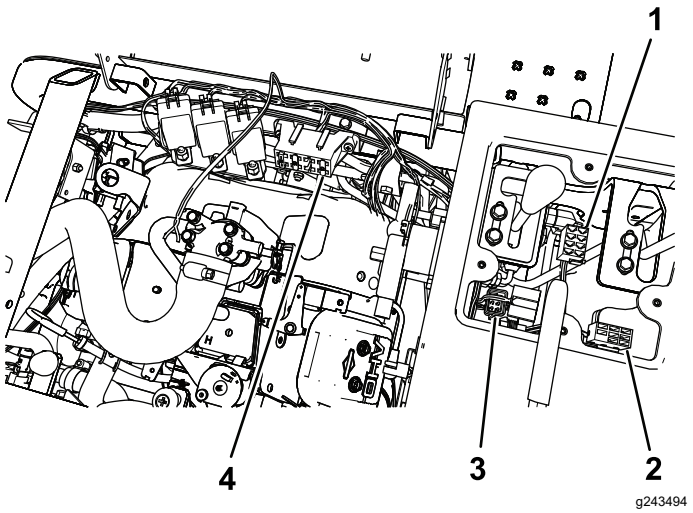


Figure 38

1. Connecteur d'interrupteur
2. Connecteur de la PDF
3. Connecteur du faisceau principal
4. Porte-fusibles

6. Enlevez le fil volant du faisceau principal sous le panneau de commande (Figure 39).

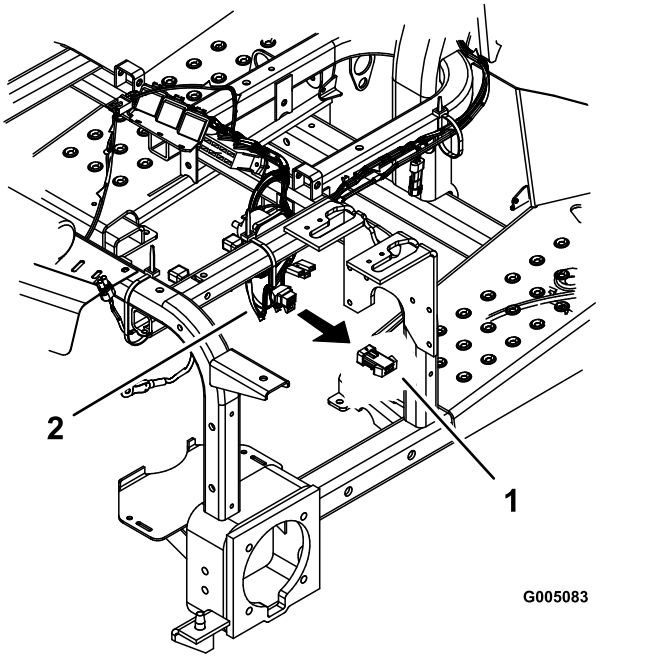


Figure 39

1. Fil volant
2. Connecteur du faisceau principal

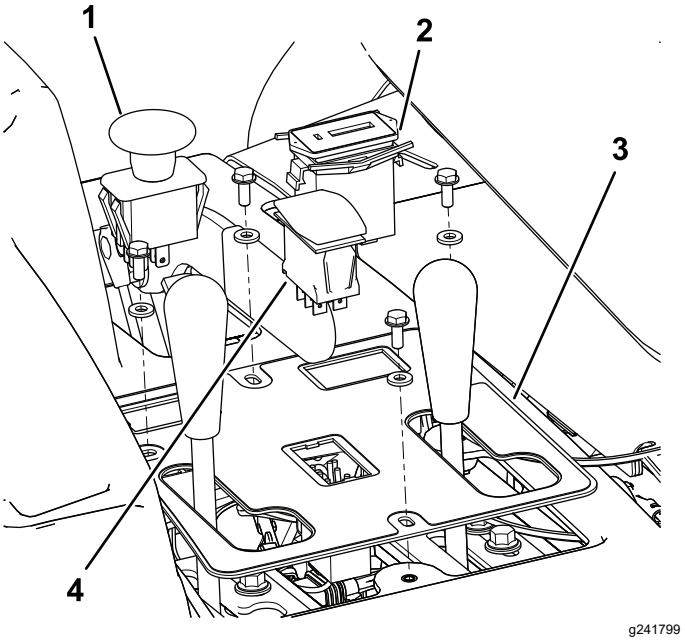


Figure 40

1. Commande de prise de force (PDF)
2. Compteur horaire
3. Panneau de commande
4. Commande d'accessoire

7. Connectez le faisceau à l'interrupteur dans le panneau de commande (Figure 40).
8. Montez le connecteur du faisceau principal sur le faisceau principal (Figure 40).
9. Branchez les connecteurs du faisceau du kit sur les connecteurs correspondants; branchez le connecteur principal sur le faisceau principal de la machine, le connecteur de PDF sur la commande de PDF et le connecteur de commande sur le sélecteur.

   Branchez le connecteur existant du compteur horaire sur le compteur horaire.
10. Remettez le panneau de commande sur la machine. Utilisez les vis et les rondelles d'origine.
11. Insérez le fusible dans l'emplacement droit du porte-fusibles (Figure 38).
12. Si vous installez ce kit sur un Sand Pro modèle 08705, montez le relais et le support de relais sur le cadre de la machine (Figure 41).

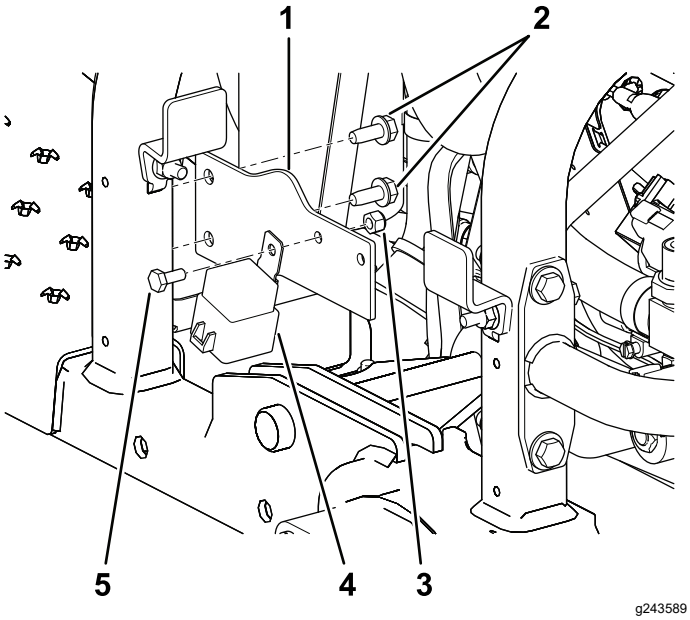


Figure 41

Modèle 08705 uniquement

1. Support de relais – non inclus
2. Boulons à embase (5/16 x ¾ po)
3. Contre-écrou (¼ po)
4. Relais
5. Boulon (¼ x ⅝ po) – non inclus

13. Si vous installez ce kit sur un Sand Pro modèle 08745, montez le relais sur le support de relais existant (Figure 42).

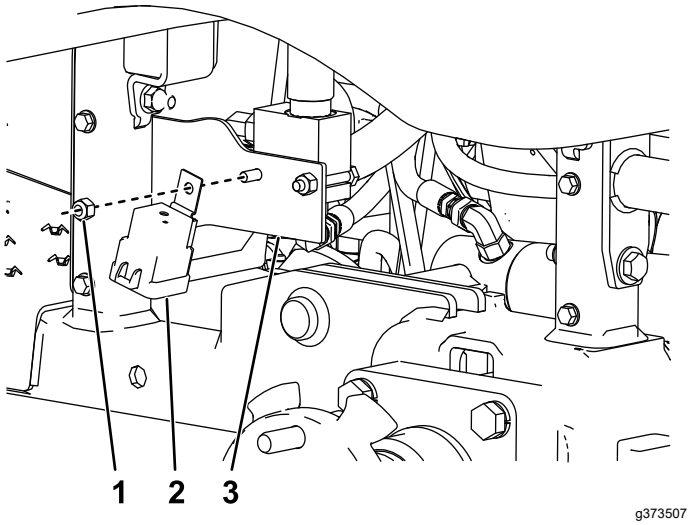


Figure 42

1. Contre-écrou (¼ po)
2. Relais
3. Support

14. Branchez le connecteur carré sur le relais (Figure 43).

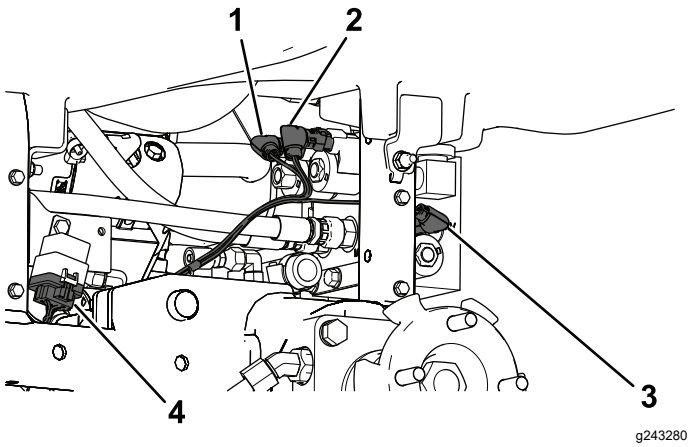


Figure 43

1. Retour vers réservoir (connecter à S1 sur le bloc)
2. Accessoire arrière (connecter à S3 sur le bloc)
3. Accessoire avant (connecter à S2 sur le bloc)
4. Connecteur carré

15. Branchez les 3 petits connecteurs sur les 3 vannes (Figure 43).
16. Branchez la batterie; voir le *Manuel de l'utilisateur* du groupe de déplacement.

12

Plein de liquide hydraulique et recherche de fuites

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Jauge – modèle 08705 seulement, non incluse
–	Liquide hydraulique 6,6 L (7 ptes américaines) – modèle 08705 seulement, non inclus

Procédure

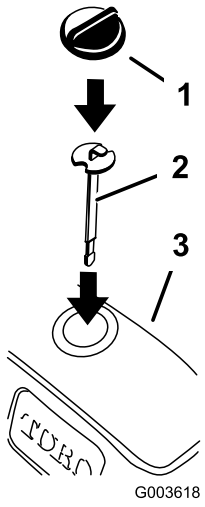
La capacité du système hydraulique est de 26,5 L (28 ptes américaines).

Voir dans le *Manuel de l'utilisateur* le type de liquide à utiliser.

1. Si vous installez ce kit sur le modèle 08705, procédez comme suit :
   A. Retirez la jauge existante du réservoir hydraulique et mettez-la au rebut.
   B. Versez avec précaution environ 80 % de la quantité du liquide spécifié dans le réservoir.
   C. Ajoutez 6,6 L (7 ptes américaines) du liquide hydraulique spécifié.

D. Insérez la nouvelle jauge (non incluse).

2. Sortez la jauge et contrôlez le niveau de liquide hydraulique (Figure 44).
3. Si le niveau de liquide est trop bas, faites l'appoint pour l'amener au repère **maximum**.



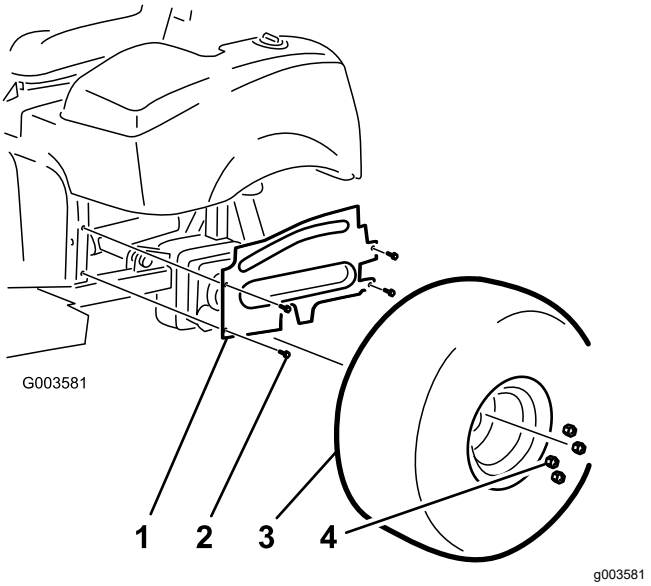
g003618

Figure 44

1. Bouchon du réservoir hydraulique
2. Jauge d'huile
3. Réservoir hydraulique

4. Démarrez le moteur de la machine et laissez-le tourner 5 minutes, puis recherchez d'éventuelles fuites dans le système à l'aide d'un morceau de carton.
5. Coupez le moteur de la machine et faites les raccordements nécessaires.
6. Reposez la protection de la console et le siège (Figure 8).

   Important: **Sécurisez le flexible de carburant avec le collier en P (Figure 9).**
7. Installez la console.
8. Installez l'écran avant gauche sur le cadre.
9. Fixez la protection avant sur le cadre à l'aide de 4 vis à embase.
10. Mettez en place les 4 vis à embase qui fixent la tôle de protection de la roue gauche au cadre (Figure 45).
11. Montez la roue arrière gauche (Figure 45).



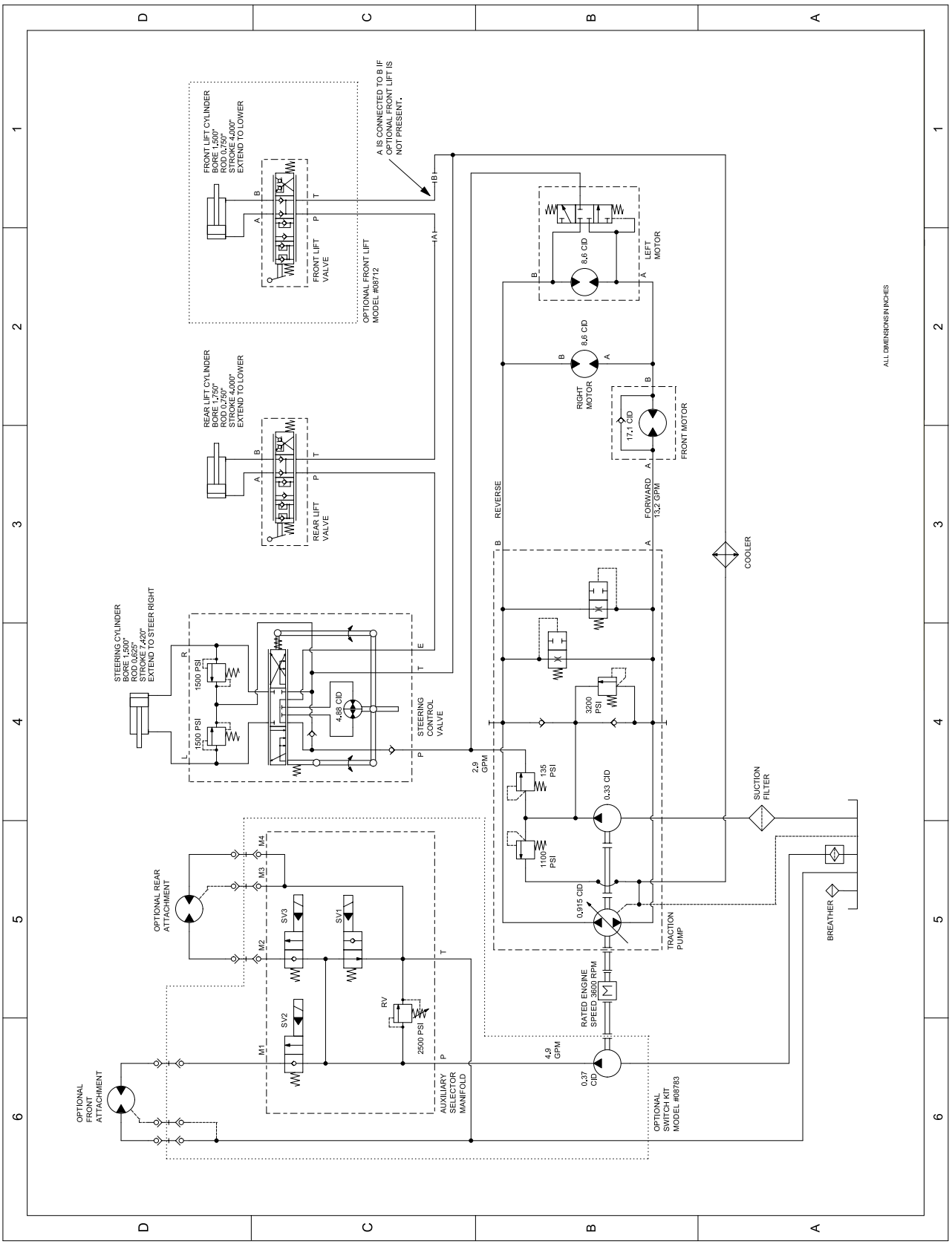
g003581

Figure 45

1. Tôle de protection de roue gauche
2. Vis à embase
3. Roue gauche
4. Écrou

12. Abaissez la machine au sol.
13. Installez le déflecteur d'attelage arrière (Figure 6).
14. Posez le filtre à air (Figure 2 et Figure 3).

Schémas



g241136

Schéma hydraulique 137-3385 (Rev. A)

Remarques:

Déclaration d'incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
08783	410000000 et suivants	Kit de commande hydraulique	HYDRAULIC SWITCH KIT, SANDPRO 5040 08705	Kit hydraulique	2006/42/CE

La documentation technique pertinente a été réunie conformément aux exigences de la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La transmission sera effectuée par voie électronique.

Cet équipement ne sera pas mis en service avant son incorporation dans des modèles Toro approuvés, comme indiqué dans la Déclaration de conformité associée et en conformité avec toutes les instructions, ce qui lui permet alors d'être déclaré conforme aux dispositions de toutes les directives pertinentes.

Certifié :



Tom Langworthy
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Octobre 18, 2022

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
08783	410000000 et suivants	Kit de commande hydraulique	HYDRAULIC SWITCH KIT, SANDPRO 5040 08705	Kit hydraulique	S.I. 2008 nº 1597

La documentation technique pertinente a été réunie conformément aux exigences de l'Annexe 10 de la directive S.I 2008 nº 1597.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La transmission sera effectuée par voie électronique.

Cet équipement ne sera pas mis en service avant son incorporation dans des modèles Toro approuvés, comme indiqué dans la Déclaration de conformité associée et en conformité avec toutes les instructions, ce qui lui permet alors d'être déclaré conforme aux dispositions de toutes les directives pertinentes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Octobre 18, 2022

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou dépositaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des renseignements sur des produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, dépositaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pouvons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société à des fins commerciales.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements sur les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données à caractère personnel peuvent être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.

La garantie Toro

Garantie limitée de 2 ans ou 1 500 heures

Conditions et produits couverts

The Toro Company certifie que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de 2 ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.
*Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Dépositaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Dépositaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis à vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis

+1–952–888–8801 ou +1–800–952–2740

Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

À titre de propriétaire du produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages nécessaires mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Les réparations du produit consécutives au non respect des entretiens et réglages exigés ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du Produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires et produits ajoutés ou modifiés d'une autre marque.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces d'usure normale (consommables) qui ne sont pas défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses, débitmètres et clapets antiretour.
- Les défaillances attribuables à une influence extérieure, y compris mais de manière non exhaustive : les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, carburant diesel ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux. L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium et à décharge profonde :

Les batteries ion-lithium et à décharge profonde disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : voir la garantie de la batterie pour plus de renseignements.

Garantie à vie du vilebrequin (modèle ProStripe 02657 seulement)

Le modèle ProStripe, équipé en première monte d'un disque de friction et du débrayage de frein de lame avec protection de vilebrequin (ensemble débrayage de frein de lame [BBC] + disque de friction) Toro d'origine, et utilisé par le premier acheteur en conformité avec les procédures d'utilisation et d'entretien recommandées, bénéficie d'une garantie à vie contre la flexion du vilebrequin. Les machines équipées de rondelles de friction, du débrayage du frein de lame (BBC) et autres équipements de ce type ne sont pas couvertes par la garantie à vie du vilebrequin.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un dépositaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires, consécutifs ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment en ce qui concerne les coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du système antipollution

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait(e) des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à votre centre d'entretien Toro agréé.